Porównanie tłumaczeń Hioba 19:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Moim oddechem\* brzydzi się moja żona, jestem obrzydliwością dla synów mego łona.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) oddechem, רּוחַ . [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) dla synów mego łona, בִטְנִי לִבְנֵי , idiom: dla synów łona, z którego wyszedłem, tj. dla synów mojej matki, czyli: dla moich braci. [↑](#footnote-ref-3)